▼○▲貨棧出賃

本棧極潔淨及涼爽甚適合蕓薯仔及生菓並貯普通商品之用租價相宜如蒙光顧額外歡迎

Crawford Storage & Distributing Co.
1350 Richard St. Phone Sey. 1350

哥買利公司啓

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗壽丹丸散

壯陽強腎進少丸每金統 解狀元搜毒藥酒每瓶 鹿茸滋陰丸每盒統 補腎壯陽酒每磚帝 結蛤蚧大補藥水每磚帝 夜夢遺精輸心丸每金帝 無夢滑精醒腦丸每金帝 專治久年虛濁丸每金帝 小腸氣痛斷根丸每磚帝 心腹痛無價金丹每磚帝 龍腦心胃痛藥水每磚帝 化痰順氣止咳丸每磚帝 久咳傷症調肺丸每金統 靜跌打逢魂丸軟每伺統 跌打吊療止痛膏每張帝 各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

駝名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精益治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書

祈屹三鞭蛤蚧藥酒

滋陰補腎驅風活絡藥酒

飲亂本可飲

每磚 伍元 銀帝

▲趙邦立內外方脉醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售

▲電話（特）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

▼○▲列必珠埠致公堂收到

▲果崙埠

潘榮 陳三 湯振 黃成 謝錦麟 鄭厚德 岑偉 孔武 鄭祿 ▲片珠隙埠 周瑞扳十元 張炳沛十元 黃洪五元 ▲加罅貓埠 湯猷思五元又二元 致公堂五元 合益隆五元 劉基 周家沼 關偉芳 何子超五元又二元 勞振 鍾德培 各貳元 趙宗信 葉金利 鍾印仕 ▲始市埠 李榮錦 勞堅 梁錦 岑安和 梁濃 林清 何陸 柏槐 李嫌 馬奕禮 鍾利 葉吉榮 伍樹廷 何壽 黃紀惠 何運培 梁炎 高炎 葉盛 梁維莊 以上俱二元

拾足金葉

請照住址

麗生號 葉曉初

美盛號 鄧湛隆公司

聯盛 利怡公司

新機明 SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

加拿大 太平洋 中國 上海 橫濱 神戶

來往車朝長 本公司謹啓

歡迎 快捷 華安 友富

由云埠到 每日下午九點五十分
云埠開 每日午七點三十分

詩曼亞

▲往港船期

▲藍煙通 非羅始士 十一月十五

▲四丕亞 亞洲皇后 十一月廿九

▲提督桌號 加蘭總統 十二月四

均安棧馬駿 QUON ON JAN CO 46 Pender St W. Vancouver, B. C 華人代理處

永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetere St. W. Montreal, Que.

廣安民麥錫舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

▲城埠東亞旅館廣告

本旅館位城中華人中最大之旅館地方清潔房口爽傢私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久為僑胞惠顧茲因舊主人榮旋特與本主人承受現特大加改良煥然新行旅住宿洵稱得所遠方僑胞光顧函電通知定必如意料理仰望留心無任歡迎司理人劉孔正披露

Tong Ah Hotel 1405 Store St. P.O. Box 1424 Victoria, B. C. Phone 4452

盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久為僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未悉週知故特報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零半三樓 三十四號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria

城英多昌 司事人李

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫林弼臣醫萬置有製丸傷口承接如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六式七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特醫告俾有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒巢痔疔痔漏（从疒）遠爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良泡製膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥醫治請將病原註明照上列門牌字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（○）

萬應拔毒生肌膏（）盒元半 喉珀刀傷生肌膏（）盒元半 炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打吊療止痛散（）盒三元 跌打駁骨止痛散○盒五元 跌打跌止血生肌散（）鐘弍元 跌打散於藥水○鐘一元三五 跌打散於藥水（）鐘銀二元 遠年爛脚生肌膏○盒一元五 日久虛濁固精丸○鐘三元 花柳搜毒牛王丸○鐘三元 花柳鹹痟珠珀散（）鐘二元 花柳鹹痟珠珀膏（）盒二元 花柳鹹痟珠珀膏（）盒二元 橫弦芒巢內消散（）鐘弍元 橫弦芒巢外敷散（）鐘二元 花柳愈後無患丸○鐘五元 痛無定處止痛散（）盒五元 湯火損傷藥膏○盒銀二元 痛無定處止痛丸○鐘五元 萬應痘科散（）鐘銀二大元 萬應痘科散（）鐘銀二大元 小腸疝氣痛丸（）鐘銀二元 紅白痢症丸○鐘銀 大元 瘰癧內消丸（）鐘銀五大元 花柳入骨除毒丸○鐘五元 喉症化痰散○鐘銀二大元 丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帝一齊付來交本醫收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理 除濕止癢膏○盒銀一元 祈蛇去風除濕丸○鐘三元 祈蛇去風除濕丸○鐘三元 紅白痢症丸○鐘銀 大元

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

Kwong Chai Tong Co. 4 Cant on St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫弦梏果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN
900 WEST TEMPLE STREET

C. T. SUN & SON
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街鑾遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一概上下五寸斷一概破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手腕傷觀此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止捨正斷骨用雞敗縛住醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論醫命將傷者車入醫院電影留醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸駛自由車無意撞傷吾兒之西人幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志恭頌

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然計一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水 鄺錦泉鞠躬

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遂此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為痺惡來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒入心不三日面目浮腫越連越闊逼及全身狀如氣疾急尋醫服盡寶覺不能稍止又行血化極亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加章大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can. 賀平上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作孩愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市匡東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言